



Office de la Propriété  
Intellectuelle  
du Canada

Un organisme  
d'Industrie Canada

Canadian  
Intellectual Property  
Office

An agency of  
Industry Canada

CA 2247346 C 2007/05/08

(11)(21) **2 247 346**

(12) **BREVET CANADIEN  
CANADIAN PATENT**

(13) **C**

(86) Date de dépôt PCT/PCT Filing Date: 1997/02/27  
(87) Date publication PCT/PCT Publication Date: 1997/09/25  
(45) Date de délivrance/Issue Date: 2007/05/08  
(85) Entrée phase nationale/National Entry: 1998/08/26  
(86) N° demande PCT/PCT Application No.: EP 1997/000950  
(87) N° publication PCT/PCT Publication No.: 1997/034838  
(30) Priorité/Priority: 1996/03/21 (DE196 11 135.8)

(51) Cl.Int./Int.Cl. *C02F 1/68* (2006.01),  
*A01K 63/04* (2006.01)  
(72) Inventeur/Inventor:  
RITTER, GUNTER, DE  
(73) Propriétaire/Owner:  
TETRA WERKE DR. RER. NAT. ULRICH BAENSCH  
GMBH, DE  
(74) Agent: SMART & BIGGAR

(54) Titre : SUBSTANCES ET PROCEDE POUR PRODUIRE DE L'EAU DESTINEE A DES AQUARIUMS ET A DES  
PLANS D'EAU DE JARDIN  
(54) Title: SUBSTANCES AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF WATER SUITABLE FOR AQUARIUMS OR  
GARDEN PONDS

(57) **Abrégé/Abstract:**

The present invention is concerned with agents and processes for the production of biologically advantageous to almost natural maintenance water, especially for aquaria and garden pond water and also from biologically unfavourable to harmful starting water.



Abstract

The present invention is concerned with agents and processes for the production of biologically advantageous to almost natural maintenance water, especially for  
5 aquaria and garden pond water and also from biologically unfavourable to harmful starting water.

FILE, ~~WITH THIS AMENDED~~  
~~TEXT~~ TRANSLATION

PD-6228

5                   **Agents and processes for the production of biologically  
advantageous to almost natural aquarial and garden pond  
water**

Description

10       The present invention is concerned with agents and  
processes for the production of biologically advantageous  
to almost natural maintenance water, especially for  
aquaria and garden pond water, also from biologically  
unfavourable to harmful starting water.

15       In aquaria or in the maintenance of aquatic animals, for  
about 30 years it has become established practice partly  
or completely to exchange the maintenance water regularly  
by fresh water and thereby to reduce the loading of the  
maintenance water in relation to the water exchange rate.

20       Of the possible sources of fresh water, for example spring  
water, rainwater and tap water, tap water or drinking  
water has by far achieved the greatest importance because  
of its outstanding purity.

25       However, in the case of the use of tap or drinking water  
as fresh water for aquaria, problems arise since tap or  
drinking water is specially prepared, having regard to its  
use as nutriment for humans, in the local waterworks.  
Because of these special properties controlled by the  
drinking water regulations, drinking water differs  
considerably from natural, bioactive waters in the  
30       following aspects:

- it is almost germ-free;
- it contains no or only negligible amounts of organic materials;

- it contains non-complexed heavy metals which are admittedly completely harmless for humans but which can be highly toxic for water organisms;

5 - it is frequently mixed with disinfecting, degerminating compounds, for example chlorine or other active chlorine compounds, in order to ensure the hygienic character of the drinking water up to the final user;

- the Ca:Mg ratio is often far too high and magnesium ions are often completely absent;

10 - in inland regions, the iodine content is extremely low;

- the redox character is in the strongly oxidising region, already brought about by the presence of chlorine and active chlorine compounds;

15 - because of the above-described properties and especially because of the absence of organic compounds, it acts very aggressively on the sensitive mucous membranes of fish and other water organisms.

From all of the described properties of tap or drinking water, it follows that, because of its purity, it  
20 admittedly appears to be very suitable to improve loaded maintenance water by water exchange but this initially very positive aspect is nullified by the series of above-mentioned negative factors or is even reversed.

From DE 22 21 545, it is known to minimise or solve  
25 important aquarial problems of tap or drinking water by means of functional synthetic additives.

- The problem of chlorine or active chlorine compounds can be solved by means of reduction by sodium thiosulphate.



- Heavy metals can be removed by complexing with synthetic complex formers, for example ethylenediamine-tetraacetic acid (EDTA).

- The aggressive behaviour of tap water can be ameliorated by the addition of polyvinylpyrrolidones.

- The addition of vitamin B<sub>1</sub> has proved to be useful as an anti-stress component.

The acute negative aspects of tap or drinking water are admittedly dealt with, ameliorated or eliminated by these suggested agents but these measures introduce new and unnatural materials into the almost natural maintenance system, the effects of which on biological processes are not precisely known.

The biological decomposability of these synthetic compounds is also, as a rule, retarded or does not take place because of their xenobiotic (biologically foreign) nature.

It is known of EDTA and analogous compounds and of polyvinylpyrrolidones that they are not broken down at all or only very slowly. In the case of the use of thiosulphate as anti-chlorine reagent, depending upon the stoichiometry, there result further polysulphane-polysulphonic acids, for example tetrathionate,  $S_4O_6^{2-}$ , and other reaction products, the biological action of which is also not known. Thiosulphate and its complex subsequent products are biologically foreign and potentially harmful substances.

Summarising, it can be stated that the solutions to the problems described in DE 22 21 545 admittedly function satisfactorily from the chemical point of view but the biological effects thereof on the small ecosystems of aquaria and other maintenance systems is not known and,

50608-7

4

therefore, initially are to be regarded as being at most neutral.

With the present invention, it is achieved that all the above-described problems which arise in the case of the use of tap or drinking water for the exchange of water in biological maintenance systems are reduced or overcome without it resulting in the introduction of biologically or ecologically foreign materials into the maintenance systems, for example aquaria.

Surprisingly, all problems in the case of fresh tap or drinking water can be solved by not using the above-described synthetic compounds but rather exclusively materials or compounds which occur naturally or are produced in natural systems of organisms (vegetable and animal organisms and micro-organisms).

According to one aspect of the present invention, there is provided a concentrate for production of a biologically advantageous cultivating water for aquatic animals comprising a) one or more natural reducing agents for chlorine or a compound containing active chlorine selected from the group consisting of: formic acid, oxalic acid, erythrose, threose, arabinose, glucose, mannose, galactose, glucuronic acid, mannuronic acid, galacturonic acid methionine, cysteine, glutathione, D-penicillamine, ascorbic acid, tannic acid and tannins, b) one or more natural complex forming agents selected from the group consisting of: oxalic acid, tartaric acid, citric acid, gluconic acid, mannonic acid, D-saccharic acid, mannosaccharic acid, mucic acid, alginic acid, and alginates, pylyglucuronic acid, hemicellulose, arabic gum, ghatti gum, tragacanth gum, pectines, xanthane, glycine, alanine, valine, leucine, isoleucine, phenylalanine,



50608-7

4a

tyrosine, proline, hydroxyproline, tryptophane, serine, threonine, cysteine, methionine, asparagic acid, aspartic acid, glutamic acid, arginine, lysine, histidine, ornithine, I-dopa, D-penicillamine, gallic acid, gallotannins, chlorogenic acids, caffeic acid, quinic acid, tannic acids, tannins, chlorophylls, bilirubine, glutathione, caseine, albumine and lactalbumine; c) one or more natural hydro- or biocolloids selected from the group consisting of: guar gum, arabic gum, ghatti gum, karaya gum, tragacanth gum, carob gum, pectines, dextrans, tamarind gum, alginic acid, alginates, carrageenan, furcellerane, agar agar, Danish agar, xanthan-gum, scleroglucane, curdlan, succinoglucane and pullulane; d) one or more cell protecting and bacteria boosting compounds selected from the group consisting of: saccharose, lactose, maltose, sucrose, trehalose, glucose, fructose, mannose, galactose, ribose, arabinose, erythrose, threose, glycerol, sorbitol, erythritol, mannitol, inositol, glycine, alanine, valine, leucine, isoleucine, phenylalanine, tyrosine, proline, hydroxyproline, tryptophane, serine, threonine, cysteine, methionine, aspartic acid, aspartinic acid, glutamic acid, arginine, lysine, histidine, ornithine, and trimethylglycine; and e) one or more correcting additives for approximation of natural water quality selected from the group consisting of:  $Mg^{II}$ -salts of carbonic acids, amino acids, humic acid and fulvic acid,  $Mg^{2+}$ -complexes,  $MgCl_2/MgSO_4$ ,  $MgJ_2/NaJ$  and/or  $KJO_3$ , wherein the components a) to e) are present at concentrations that are dilutable upon insertion in fresh tap water to the following concentrations: a) 0.1 to 100 mg/l; b) 0.1 to 100 mg/l; c) 0.1 to 1100 mg/l; d) 0.1 to 100 mg/l; and e) 0.5 to 100 mg/l magnesium ions and 1 to 100 mg/l iodide or 1.5 to 140 mg/l iodate.

50608-7

4b

According to another aspect of the present invention, there is provided a concentrate described herein, wherein the concentrations are a) 0.5-20 mg/l; b) 1-20 mg/l; c) 1-20 mg/l; d) 5-20 mg/l; and e) 1-10 mg/l  $Mg^{2+}$  and 5 to 20  $\mu g/l$  iodide or 7 to 28  $\mu g/l$  iodate.

According to still another aspect of the present invention, there is provided a concentrate described herein, containing citric acid, glutamic acid, formiate, xanthan, arabic gum, pectine, agar agar,  $Mg^{2+}$ ,  $J^-$  and betain.

10 According to yet another aspect of the present invention, there is provided a concentrate described herein, prepared as a concentrated aqueous solution.

According to a further aspect of the present invention, there is provided a concentrate described herein, 15 prepared in the form of a tablet, a powder, a granulate, an extruder or a capsule.

According to yet a further aspect of the present invention, there is provided a concentrate described herein, formulated as a single dose for application to a defined 20 amount of water.

According to still a further aspect of the present invention, there is provided use of a concentrate as described herein in preparation of water for cultivating aquatic animals.



50608-7

4c

These materials are, in part, present as metabolic products in natural waters in steady state concentrations as the result of biological production and breakdown processes.

- 20 If the naturally occurring materials described in the present invention are used in order to eliminate the negative aspects which are involved with the use of fresh tap water, then there are achieved all the desired positive effects of an exchange of water in the case of  
25 the addition of fresh tap water to the maintenance system and thus the possibly damaging factors which are involved with an exchange of water are eliminated.

After the chemical reaction of the added natural additives in the fresh water, as unused materials and subsequent  
30 products there are only present compounds which can be broken down biologically without problems.

In addition to the reduction of the harmful factors, the added natural compounds themselves or the reaction or

breakdown products thereof manifest further positive effects in the ecosystem, for example the aquarium.

The variant of the working up of biologically-ecologically unfavourable tap or drinking water, here presented as the solution according to the present invention, is novel and, in the totality of the positive actions, is also surprising for the expert. For the first time, it is possible to change sterile, aggressive tap or drinking water into almost natural biologically-friendly maintenance water with the use of natural active materials and, parallel thereto, to permit the introduction of further useful factors or to allow these to arise in biological ways.

In the following, the solutions of the problem according to the present invention are described on the basis of fresh water-problem factors for maintenance systems:

Natural reducing agents for chlorine and other active chlorine compounds:

For this purpose, all natural materials can be used which themselves are non-toxic and can be broken down biologically and manifest a reducing action with regard to chlorine and other active chlorine compounds, for example chloramine, chlorine dioxide and the like. Examples herefor include:

- reducing carboxylic acids and the salts thereof, for example formic acid and oxalic acid;

- natural compounds with aldehyde groups, for example, aldoses, uronic acids, such as erythrose, threose, arabinose, glucose, mannose, galactose, glucuronic acid, mannuronic acid and galacturonic acid;

- compounds which contain thioether and thiohydroxy groups, for example methionine, cysteine, glutathione and D-penicillamine;

- diverse natural reducing agents, for example ascorbic acid, tannic acid and tannins.

The concentrations used depend stoichiometrically on the concentrations of the oxidising agents to be expected  
5 (chlorine and active chlorine compounds) and are in the range of from 0.1 - 100 mg/l and preferably of from 0.5 - 20 mg/l.

Natural complex formers which can be used for reducing the heavy metal toxicity admittedly mostly do not reach the  
10 extremely high complex formation constants of the synthetic complex formers, such as EDTA, DTPA and the like, but nevertheless also lead to a considerable lowering or even elimination of the heavy metal toxicity especially also since, because of their high  
15 biocompatibility, they can also be used in large stoichiometric excess. By the formation of 2:1 and 3:1 complexes (with even still higher ratios) (in contradistinction to the 1:1 complexes of the synthetic complex formers), there are also achieved sufficiently  
20 high masking effects of the toxic metals and thus an effective detoxification with regard to water organisms.

A further advantage of the natural complex formers is the good biological decomposability of the ligands. During the breakdown, it automatically results in an incorporation  
25 and immobilisation of the toxic central metal ions in the decomposing micro-organisms and thereby results in a removal of the toxic metals dissolved in the water.

This is in positive contradistinction to the detoxification with EDTA and analogous compounds, the  
30 metal complexes of which are biologically only broken down very slowly and, therefore, are present in the water in dissolved form for a long time.

Examples of natural complex formers include:



- organic carboxylic acids and salts thereof with 2- and multi-toothed ligand properties, for example oxalic acid, tartaric acid, citric acid, mono- and dicarboxylic acids of trioses, tetroses, pentoses, hexoses, for example  
 5 gluconic acid, mannonic acid, D-sugar acids, mannosugar acids, mucic acid;

- polymers with carboxyl groups, for example alginic acid and alginates, polyglucuronic acid (hemicellulose), gum arabic, ghatti gum, gum tragacanth, pectines and xanthan.

10 The mol weights of the natural biopolymers lie in the following ranges:

	alginic acid, alginates	100,000 - 500,000 D
	polyglucuronic acid	50,000 - 500,000 D
	gum arabic	250,000 - 1,000,000 D
15	ghatti gum	100,000 --1,000,000 D
	gum tragacanth	up to 800,000 D
	pectins	50,000 - 180,000 D
	xanthan	100,000 - 1,000,000 D

- Amino acids, for example glycine, alanine, valine,  
 20 leucine, isoleucine, phenylalanine, tyrosine, proline, hydroxyproline and tryptophane and especially serine, threonine, cysteine, methionine, aspartic acid, glutamic acid, arginine, lysine, histidine and ornithine.

- Natural complex formers, for example L-dopa and D-  
 25 penicillamine

- Naturally-occurring phenyl-carboxylic acids, for example hydroxybenzoic acid and hydroxysinnamic acid derivatives, for example gallic acid, gallotannins, chlorogenic acid, caffeic acid and quinic acid.

30 - Natural humic acids and fulvic acids obtained from humus materials in the soil, from peat, from waters, as well as tannic acids and tannins.

- Naturally-occurring porphyrin systems or porphyrin coloured materials, for example chlorophylls ( $Mg^{2+}$  complexes) which can also be used saponified or demetalised without the central metal.

5 - Bile coloured materials, for example bilirubin.

- Natural peptides and proteins, for example glutathione, casein, albumin and lactalbumin.

The concentrations of use of the natural complex formers depend upon the expected and prevailing heavy metal  
10 concentrations in the drinking water and are in the range of from 0.1 - 100 mg/l and preferably of from 1 - 20 mg/l.

Natural hydro-/biocolloids for reducing the aggressiveness of tap water and for the protection of the mucous membranes of water organisms.

15 Instead of the synthetic hydrocolloids PVP and cellulose derivative, hydrocolloids which are formed by plants, algae and micro-organisms can also very well be used.

- Vegetable hydrocolloids, for example guar gum, gum arabic, ghatti gum, karaya gum, gum tragacanth, carob gum,  
20 pectins, dextrans and tamarind gum.

The mol weights of the vegetable hydrocolloids lie in the following ranges:

	guar gum	100,000 - 1,000,000 D
	gum arabic	100,000 - 1,000,000 D
25	ghatti gum	100,000 - 1,000,000 D
	karaya gum	100,000 - 1,000,000 D
	gum tragacanth	100,000 - 1,000,000 D
	carob gum	100,000 - 1,000,000 D
	pectins	100,000 - 1,000,000 D
30	tamarind gum	50,000 - 120,000 D
	dextrans	50,000 - 500,000 D

- Hydrocolloids produced by algae, for example alginic acid, alginates, carrageenan, furcelleran, agar-agar and Danish agar.

The mol weights of the hydrocolloids produced by algae lie  
5 in the following ranges:

	alginic acid, alginates	100,000 - 500,000 D
	carrageenan	50,000 - 500,000 D
	furcelleran	50,000 - 500,000 D
	agar-agar	50,000 - 500,000 D
10	Danish agar	50,000 - 500,000 D

- Colloids produced by micro-organisms, for example xanthan gum, scleroglucan, curdlan (succinoglucan) and pullulan.

The mol weights of the biocolloids produced by micro-  
15 organisms lie in the following ranges:

xanthan gum	100,000 - 1,000,000 D
scleroglucan	50,000 - 500,000 D
curdlan (succinoglucan)	50,000 - 500,000 D
pullulan	50,000 - 500,000 D

20 The concentrations of use of the biocolloids are from 0.1 - 100 mg/l and preferably from 1 - 20 mg/l.

Further usable cell-protecting, bacteria-promoting and ecologically advantageous compounds:

Besides the substances already defined and set out above  
25 which, in addition to their functional task role, also promote the bioactive micro-organisms because of their easy biological decomposability, there is a series of natural compounds which have proved to be generally protective, for example against chemical and osmotic level  
30 variations.

An addition of such materials to a drinking water conditioning product displays cell- and organism-



protecting functions especially in the case of stress caused by the change of water.

The following compounds can be used for these purposes:

- carbohydrates, for example the disaccharides  
5 saccharose, lactose, maltose, sucrose and trehalose, as well as polysaccharides, for example pectins, hemicellulose, dextrans and xylans.

The mol weights of the biopolymers lie in the following ranges:

10	pectins (hemicelluloses)	50,000 - 180,000 D
	dextrans	50,000 - 500,000 D
	xylans	50,000 - 500,000 D

- Monomeric sugars, for example glucose, fructose, mannose, galactose, ribose, arabinose, erythrose and  
15 threose;

- sugar alcohols, for example glycerol, sorbitol, erythritol, mannitol and inositol;

- amino acids as set out above under complex formers;

- natural betaines, for example betaine (trimethyl-  
20 glycine).

The concentrations of use lie in the range of from 0.1 - 100 mg/l and preferably of from 5 - 20 mg/l.

Correction additives for the approximation of the chemical properties of tap and drinking water, spring water and  
25 rain water to the conditions of natural waters can also be used in the compositions according to the present invention. There here comes into consideration especially the addition of magnesium salts.

A deficiency of magnesium salts or even the absence  
30 thereof in the fresh waters used or the usually prevailing high Ca:Mg ratio can be corrected by the addition of

magnesium salts. It is thereby advantageous to use at least in part magnesium salts of the above- described carboxylic acids, amino acids, humic and fulvic acids employed according to the present invention, as well as  
5 porphyrin complexes (chlorophylls), in order to minimise the introduction of magnesium salts of more common anions, for example chloride or sulphate.

Therefore, there can be used:

- magnesium salts of carboxylic acids, amino acids, humic  
10 and fulvic acids used according to the present invention;
- magnesium complexes (as chlorophylls);
- magnesium chloride or sulphate in the smallest possible amounts.

The concentrations of use in the fresh water should be  
15 from 0.5 - 100 mg/l of magnesium ions and preferably 1 - 10 mg/l of magnesium ions.

A further correction additive consists in the addition of iodides. The lack of iodine occurring very frequently inland in tap and drinking water can be compensated for by  
20 the addition of iodides or iodates, for example sodium iodide, potassium iodide and potassium iodate, to the fresh water.

The concentrations of use in the supplemented fresh water should be from 1 to 100  $\mu\text{g/l}$  of iodide and preferably from  
25 5 to 20  $\mu\text{g/l}$  of iodide or from 1.5 to 140  $\mu\text{g/l}$  of iodate and preferably of from 7 to 28  $\mu\text{g/l}$  of iodate.

The solutions of the individual problems according to the present invention described above can be used not only individually or combined or also more advantageously in  
30 the combination of all individual problem solutions for the natural water preparation of tap and drinking waters.



The substances listed under each individual problem solution are to be used individually or in combination, whereby the sum of the individual substance concentrations, i.e. their total concentration, should, in  
5 each case, reach the given concentration limits.

The described individual problem solutions or substance or function groups, as described above, are used for the natural water preparation of tap or drinking water. To the portion of fresh water (of tap or drinking water) is  
10 thereby added a final product which introduces the various groups of substances in the given concentrations.

It is also possible to refer the dosaging of the fresh water conditioning product to the total amount of maintenance water (non-changed amount plus exchanged  
15 amount of fresh water).

A further method for the obtaining of a biologically active, substantially natural maintenance water is the frequent periodical dosing in, for example daily, every 2 or 3 days or weekly, of the water conditioning agent in  
20 correspondingly smaller dosaging. Due to continuous dosing in and rapid biological breakdown, low steady state concentrations of the individual components are achieved.

However, this kind of quasi-continuous dosing in is less suitable for the supplementation of magnesium in which it  
25 is a matter of a rapid increasing of the initial concentration.

The above-described combination products can be used in various forms of administration, namely, not only in the form of liquid products, for example aqueous solutions,  
30 but also in the form of solid compositions, for example as tablets, powder mixtures, granulates, extrudates, capsules and the like.



The total amount of active substances or the amount of product in the case of a given concentration of active substances determines the product range, i.e. the amount of water to be treated.

- 5 In addition to the components according to the present invention, the final products can contain further formulation components known to the expert from the prior art, for example synthetic working-up components, such as are described in DE 22 21 545, buffers, if possible of a  
 10 natural basis, preserving agents, colouring materials, odour and flavouring materials and/or thickening agents. The following Examples are given for the purpose of illustrating the present invention:

Example 1.

- 15 Product with partial function which, after addition to the maintenance water/fresh water, adjusts the following concentrations of the functional components:

	tartaric acid	30 $\mu\text{mol/l}$
	formate	50 $\mu\text{mol/l}$
20	magnesium ions	8 mg/l.

Example 2.

- Product with complete function batch containing all functions according to the present invention which, after addition to the maintenance water/fresh water, adjusts the  
 25 following concentrations of natural functional components:

	citric acid	40 $\mu\text{mol/l}$
	glutamic acid	10 $\mu\text{mol/l}$
	formate	40 $\mu\text{mol/l}$
	xanthan	0.5 mg/l
30	gum arabic	1.0 mg/l
	pectin	0.5 mg/l
	agar-agar	1.0 mg/l
	magnesium ions	5 mg/l
	iodide ions	20 $\mu\text{g/l}$
35	betaine	2 mg/l.

## Example 3.

Product with complete batch of natural functions as described in Example 2 and additionally containing components according to the prior art (DE 22 21 545) for the strengthening of specific functions. In the case of recommended dosaging, the following end concentrations are achieved in the maintenance water/fresh water:

	ethylenediamine-tetraacetate	10 $\mu\text{mol/l}$
	citric acid	40 $\mu\text{mol/l}$
10	glutamic acid	20 $\mu\text{mol/l}$
	formate	40 $\mu\text{mol/l}$
	polyvinylpyrrolidone	3 mg/l
	hydroxyethylcellulose	1 mg/l
	xanthan	1 mg/l
15	gum arabic	1 mg/l
	pectin	1 mg/l
	agar-agar	1 mg/l
	magnesium ions	8 mg/l
	iodide ions	10 $\mu\text{g/l}$
20	betaine	2 mg/l

The advantages of the working-up agents according to the present invention are considerable. In comparison with products according to the prior art, by combination of exclusively or preponderantly naturally-occurring active substances, the following product functions are achieved individually or in combination:

- reduction of chlorine and of other active chlorine substances;
- complexing of toxic heavy metals and reduction of the metal toxicity;
- reduction of the aggressiveness of tap water and mucous membrane protection;
- cell protection, promotion of the bacteria and of the ecosystem;

- supplementation of the content of magnesium and iodide ions.

Further advantages of the use of natural substances are:

- easy microbial decomposability;
- 5    - after fulfilment of their function, the active materials achieve short residence times in the maintenance water;
- in the case of breakdown, plant-promoting materials are formed, mainly carbon dioxide;
- 10   - very good compatibility for all animal and plant water organisms;
- no accumulation in the case of repeated use;
  - can also be used between water changes; and
  - quasi-continuous, under-dosed use produces low steady-
- 15   state concentrations of the important natural active materials.



50608-7

16

CLAIMS:

1. A concentrate for production of a biologically advantageous cultivating water for aquatic animals comprising

5 a) one or more natural reducing agents for chlorine or a compound containing active chlorine selected from the group consisting of:

formic acid, oxalic acid, erythrose, threose, arabinose, glucose, mannose, galactose, glucuronic acid, 10 mannuronic acid, galacturonic acid methionine, cysteine, glutathione, D-penicillamine, ascorbic acid, tannic acid and tannins,

b) one or more natural complex forming agents selected from the group consisting of:

15 oxalic acid, tartaric acid, citric acid, gluconic acid, mannonic acid, D-saccharic acid, mannosaccharic acid, mucic acid, alginic acid, and alginates, pylyglucuronic acid, hemicellulose, arabic gum, ghatti gum, tragacanth gum, pectines, xanthane, glycine, alanine, valine, leucine, 20 isoleucine, phenylalanine, tyrosine, proline, hydroxyproline, tryptophane, serine, threonine, cysteine, methionine, asparagic acid, aspartic acid, glutamic acid, arginine, lysine, histidine, ornithine, I-dopa, D-penicillamine, gallic acid, gallotannins, chlorogenic acids, 25 caffeic acid, quinic acid, tannic acids, tannins, chlorophylls, bilirubine, glutathione, caseine, albumine and lactalbumine;

c) one or more natural hydro- or biocolloids

50608-7

17

selected from the group consisting of:

guar gum, arabic gum, ghatti gum, karaya gum,  
tragacanth gum, carob gum, pectines, dextrans, tamarind  
gum, alginic acid, alginates, carrageenan, furcellerane,  
5 agar agar, Danish agar, xanthan-gum, scleroglucan, curdlan,  
succinoglucan and pullulan;

d) one or more cell protecting and bacteria  
boosting compounds selected from the group consisting of:

saccharose, lactose, maltose, sucrose, trehalose,  
10 glucose, fructose, mannose, galactose, ribose, arabinose,  
erythrose, threose, glycerol, sorbitol, erythritol,  
mannitol, inositol, glycine, alanine, valine, leucine,  
isoleucine, phenylalanine, tyrosine, proline,  
hydroxyproline, tryptophan, serine, threonine, cysteine,  
15 methionine, aspartic acid, aspartic acid, glutamic acid,  
arginine, lysine, histidine, ornithine, and  
trimethylglycine; and

e) one or more correcting additives for  
approximation of natural water quality selected from the  
20 group consisting of:

$Mg^{II}$ -salts of carbonic acids, amino acids, humic  
acid and fulvic acid,  $Mg^{2+}$ -complexes,  $MgCl_2/MgSO_4$ ,  $MgJ_2/NaJ$   
and/or  $KJO_3$ ,

wherein the components a) to e) are present at  
25 concentrations that are dilutable upon insertion in fresh  
tap water to the following concentrations:

a) 0.1 to 100 mg/l;

b) 0.1 to 100 mg/l;

50608-7

18

c) 0.1 to 1100 mg/l;

d) 0.1 to 100 mg/l; and

e) 0.5 to 100 mg/l magnesium ions and 1 to 100 mg/l iodide or 1.5 to 140 mg/l iodate.

5 2. A concentrate according to claim 1, wherein the concentrations are

a) 0.5-20 mg/l;

b) 1-20 mg/l;

c) 1-20 mg/l;

10 d) 5-20 mg/l; and

e) 1-10 mg/l  $Mg^{2+}$  and 5 to 20  $\mu g/l$  iodide or 7 to 28  $\mu g/l$  iodate.

3. A concentrate according to claim 1 or 2, containing citric acid, glutamic acid, formiate, xanthan,  
15 arabic gum, pectine, agar agar,  $Mg^{2+}$ , J- and betain.

4. A concentrate according to any one of claims 1 to 3, prepared as a concentrated aqueous solution.

5. A concentrate according to any one of claims 1 to 4, prepared in the form of a tablet, a powder, a  
20 granulate, an extruder or a capsule.

6. A concentrate according to claim 4 or 5, formulated as a single dose for application to a defined amount of water.

7. Use of a concentrate according to any one of



50608-7

19

claims 1 to 6 in preparation of water for cultivating  
aquatic animals.

SMART & BIGGAR

OTTAWA, CANADA

PATENT AGENTS